



White Bear Lake Area Schools

OUR SCHOOLS

Early Childhood Program:
651-653-3100

Matoska International:
651-653-2847

Central Middle School:
651-653-2888

Birch Lake Elementary:
651-653-2776

Oneka Elementary:
651-288-1800

Sunrise Park Middle School:
651-653-2700

Hugo Elementary:
651-653-2798

Otter Lake Elementary:
651-653-2831

WBLAHS - North Campus:
651-653-2920

Lakeaires Elementary:
651-653-2809

Vadnais Heights Elementary:
651-653-2858

WBLAHS - South Campus:
651-773-6200

Lincoln Elementary:
651-653-2820

Willow Lane Elementary:
651-773-6170

WBL Area Learning Center -
651-773-6400

Transition Education Center -
651-773-6051

ESPAÑOL: Para comunicar con su escuela en español: briana.santoscoy@isd624.org, (651)407-7625

HMONG: To communicate with your school in Hmong: nirvana.yang@isd624.org, (651) 407-7623

Staff Directory: www.isd624.org/contact/directory

Afaan Oromo/Oromo/Oromiffa	Barisiasan affan hikaa wajiin siif akkaa bilibiluu sigafachuuf, maloo ergaa assin annuu kanaa affan Ingliifaan barisissaa barataa keetiif eriigii: "PLEASE CALL ME BACK WITH AN AFAAN OROMO / OROMO / OROMIFFA INTERPRETER."
Afrikaans	Om te vra dat 'n onderwyser u met 'n tolk terugbel, Stuur 'n e-pos aan u onderwyser met die volgende boodskap in Engels: "PLEASE CALL ME BACK WITH AN AFRIKAANS INTERPRETER."
Akan	Se ebeye a wobebisa se okyerkyerɛni no besane afrɛɛ wo berɛ a obi a wobɛkyerɛ kasa ase ka ho no, meserɛ se wo beto saa nkra yi wo emeeli so akɔma sukuuni no kyerekyerɛni no wo Borɔfo kasa mu: "PLEASE CALL ME BACK WITH AN AKAN INTERPRETER."
Amharic	መምህሩ ከአስተርጓሚው ጋር መልሶ አንዲደውልልዎ ለመጠየቅ፣ አባክዎ ለተማሪዎ መምህር የሚከተለውን መለክት በአንግሊዘኛ ኢሜል ያድርጉ፣ "PLEASE CALL ME BACK WITH AN AMHARIC INTERPRETER."
Arabic	لكي تطلب من مُعَلِّم معاودة الاتصال بك مع مترجم فوري، يُرجى إرسال رسالة البريد الإلكتروني التالية باللغة الإنجليزية إلى مُعَلِّم طالبك: "PLEASE CALL ME BACK WITH AN ARABIC INTERPRETER"

Bengali	<p>একজন শিক্ষক/ শিক্ষিকা যেন একজন দোভাষী সহ আপনাকে কলব্যাক করেন, সেই অনুরোধ করতে আপনার শিক্ষার্থীর শিক্ষক/ শিক্ষিকাকে নিচের বার্তাটি ইংরেজিতে ইমেল করুন:</p> <p>"PLEASE CALL ME BACK WITH A BENGALI INTERPRETER."</p>
Bosnian	<p>Da biste zahtijevali da vas učitelj pozove zajedno s usmenim prevodiocem, molimo da učitelju vašeg učenika pošaljete e-poruku sa sljedećom porukom na engleskom jeziku: "PLEASE CALL ME BACK WITH A BOSNIAN INTERPRETER."</p>
Burmese	<p>ဆရာတစ်ယောက်က စကားပြန်တစ်ယောက်နှင့်အတူ သင့်ကို ပြန်ခေါ်ဖို့အတွက် တောင်းဆိုရန် သင့်ကျောင်းသား၏ဆရာကို အောက်ပါအတိုင်း အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့် အီးမေးလ်ပေးပို့ပါ-</p> <p>"PLEASE CALL ME BACK WITH A BURMESE INTERPRETER."</p>
Cambodian	<p>ដើម្បីស្នើសុំឱ្យគ្រូហៅមកអ្នកវិញដោយមានអ្នកបកប្រែផ្ទាល់ មាតិកា សូមផ្ញើអ៊ីមែលទៅគ្រូនៃសិស្សរបស់អ្នកជាមួយនឹងសារដូច ខាងក្រោមជាភាសាអង់គ្លេស៖</p> <p>"PLEASE CALL ME BACK WITH A CAMBODIAN INTERPRETER."</p>
Cebuano	
Chinese, Mandarin	<p>如想请求教师通过口译给您回电，请用英语通过电子邮件将如下信息发送给您学生的教师。</p> <p>"PLEASE CALL ME BACK WITH A CHINESE, MANDARIN INTERPRETER."</p>
Farsi	<p>برای درخواست اینکه یک معلم همراه با مترجم با شما تماس بگیرد، لطفاً پیام زیر را به انگلیسی برای معلم فرزند خود ایمیل کنید:</p> <p>"PLEASE CALL ME BACK WITH A FARSI INTERPRETER"</p>
French	<p>Si vous voulez qu'un enseignant vous rappelle en compagnie d'un interprète, veuillez envoyer un courriel à l'enseignant de votre étudiant, incluant le message suivant en anglais: "PLEASE CALL ME BACK WITH A FRENCH INTERPRETER."</p>
Gujarati	<p>શિક્ષક તમને દુભાષિયા સાથે કોલ કરે તેવી માગણી કરવા માટે તમારા વિદ્યાર્થીના શિક્ષકને નીચે જણાવેલ સંદેશ અંગ્રેજીમાં ઇ-મેઇલ કરો. "PLEASE CALL ME BACK WITH A GUJARATI INTERPRETER."</p>
Hindi	<p>यह अनुरोध करने के लिए कि शिक्षक दुभाषिये के साथ आपको वापस कॉल करें, कृपया अपने विद्यार्थी के शिक्षक को निम्नलिखित संदेश अंग्रेजी में ईमेल करें: "PLEASE CALL ME BACK WITH A HINDI INTERPRETER."</p>
Hmong	<p>Yog xav thov kom tus xib fwb hu nrog koj tham kom muaj tus neeg txhais lus, thov xa email rau koj tus tub/ntxhais kawm ntawv tus xib fwb yam siv sob lus meskas no:" PLEASE CALL ME BACK WITH A HMONG INTERPRETER."</p>

Italian	Per richiedere che un insegnante ti richiami con un interprete, invia un'e-mail all'insegnante del tuo studente con il seguente messaggio in inglese: "PLEASE CALL ME BACK WITH AN ITALIAN INTERPRETER."
Japanese	通訳付きの折り返し電話連絡を教師に希望される場合は、次のメッセージを英語で添えたEメールを生徒様の担当教師宛てに送信ください。"PLEASE CALL ME BACK WITH A JAPANESE INTERPRETER."
Kannada	ಶಿಕ್ಷಕರು ದುಭಾಷಿಯೊಬ್ಬರೊಂದಿಗೆ ನಿಮಗೆ ಮರಳಿ ಕರೆ ಮಾಡುವಂತೆ ವಿನಂತಿಸಲು, ದಯವಿಟ್ಟು ಈ ಕೆಳಗಿನ ಸಂದೇಶದೊಂದಿಗೆ ಇಂಗ್ಲೀಷ್‌ನಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಯ ಶಿಕ್ಷಕರಿಗೆ ಇಮೇಲ್ ಮಾಡಿ: "PLEASE CALL ME BACK WITH A KANNADA INTERPRETER."
Karen	ငါ့သိမ်းကမ္ဘာသရုပ်တကားကိးကုနုယုတ်ဒီးပျာတ်ကျိးထံတော်တကား,ဝံသးစူးဆွာလီပရဘာ်ထွဲဒီးတော်ဂုတော်ကျိယုလီလော်အံလောအဲးကအံးကျိ်ဆူနီအသရုပ်အအိ်တက့ာ်. "PLEASE CALL ME BACK WITH A KAREN INTERPRETER."
Kiswahili Swahili	Kuomba kwamba mwalimu anakuita tena na mkalimani, tafadhali mtumie barua pepe mwalimu wa mwanafunzi wako kwa ujumbe ufuatao kwa Kiingereza: "PLEASE CALL ME BACK WITH A KISWAHILI SWAHILI INTERPRETER."
Lithuanian	Jeigu norite paprašyti, kad mokytojas jums perskambintų su vertėju žodžiu, nusiųskite savo mokinio mokytojui tokią žinutę anglų kalba: "PLEASE CALL ME BACK WITH A LITHUANIAN INTERPRETER."
Marathi	एखाद्या शिक्षकाने दुभाष्यासह आपल्याला परत फोन करण्याची विनंती करण्यासाठी, कृपया आपल्या विद्यार्थ्याच्या शिक्षकाला इंग्रजीमधील पुढील संदेशासह ईमेल करा: "PLEASE CALL ME BACK WITH A MARATHI INTERPRETER."
Nepali	दोभाषेको साथमा शिक्षकले तपाईंलाई फोन गर्ने गरी अनुरोध गर्न, कृपया अङ्ग्रेजी भाषामा निम्न सन्देश सहित तपाईंको विद्यार्थीको शिक्षकलाई इमेल पठाउनुहोस्: "PLEASE CALL ME BACK WITH A NEPALI INTERPRETER."
Filipino, Tagalog	Upang hilingin na tawagan ka ng guro kasama ang isang tagapagkahulugan, mangyaring padalhan ang guro ng iyong estudyante ng email na may sumusunod na mensahe sa wikang Ingles: "PLEASE CALL ME BACK WITH A FILIPINO, TAGALOG INTERPRETER."
Portuguese	Ao solicitar que um professor retornar a ligação para você com um intérprete, envie um e-mail ao professor do seu aluno com a seguinte mensagem em inglês: "PLEASE CALL ME BACK WITH A PORTUGUESE INTERPRETER."
Punjabi	ਇਹ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿ ਅਧਿਆਪਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੁਬਾਰੀਏ ਸਮੇਤ ਵਾਪਸ ਕਾਲ ਕਰੇ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਅਧਿਆਪਕ ਨੂੰ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਸੁਨੇਹੇ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਈਮੇਲ ਭੇਜੋ: "PLEASE CALL ME BACK WITH A PUNJABI INTERPRETER."
Russian	Если вы хотите, чтобы преподаватель вашего студента перезвонил вам с переводчиком, отправьте ему по электронной почте следующее сообщение на английском языке: "PLEASE CALL ME BACK WITH A RUSSIAN INTERPRETER."
Somali	Si aad u codsato in macalin Telefon o ku soo waco isaga o khadka kula jiro turjubaan, fadlan email u dir macalinka ardaygaaga adeegsanayo farriintan soo socoto oo ku qoran afka Ingriiska: "PLEASE CALL ME BACK WITH A SOMALI INTERPRETER."

Spanish	Para solicitar que un maestro le devuelva la llamada con un intérprete, envíe un correo electrónico al maestro de su estudiante con el siguiente mensaje en inglés: "PLEASE CALL ME BACK WITH A SPANISH INTERPRETER."
Tamil	ஒரு மொழிபெயர்ப்பாளருடன் ஆசிரியர் உங்களைத் திரும்ப அழைப்பதற்குக் கோரிக்கை விடுக்க, ஆங்கிலத்தில் பின்வரும் செய்தியுடன் உங்கள் மாணவரின் ஆசிரியருக்கு மின்னஞ்சல் அனுப்பவும்: "PLEASE CALL ME BACK WITH A TAMIL INTERPRETER."
Thai	ในการขอให้อาจารย์ผู้สอน โทรกลับไปหาคุณพร้อมกับล่ามแปลภาษา โปรดส่งข้อความต่อไปนี้เป็นภาษาอังกฤษให้อาจารย์ผู้สอนนักเรียนของคุณ: "PLEASE CALL ME BACK WITH A THAI INTERPRETER."
Tigrinya	አቲ መምህር አስተርጓሚ ኢዙ ተመሊሱ ከድውላልካ ገምገሳብ፣ ናብ ተመሃራኽ መምህር ብኢገግሊዝ እዚ ዝሰዕብ መልእኽቲ ኢጫይል ለእኹ። "PLEASE CALL ME BACK WITH A TIGRINYA INTERPRETER."
Turkman	
Ukrainian	Аби попросити вчителя Вашого студента передзвонити Вам з перекладачем, будь-ласка, направте йому електронною поштою наступне повідомлення англійською мовою: "PLEASE CALL ME BACK WITH AN UKRAINIAN INTERPRETER."
Urdu	یہ درخواست کرنے کے لئے کہ ایک استاد ترجمان کے ہمراہ آپ سے واپس رابطہ کرے، براہ مہربانی اپنے شاگرد کے استاد کو یہ پیغام انگریزی میں برقی ڈاک کے ذریعے بھیجیں: ".PLEASE CALL ME BACK WITH AN URDU INTERPRETER"
Vietnamese	Để đề nghị giáo viên gọi lại cùng với thông dịch viên, vui lòng email cho giáo viên của con quý vị theo mẫu tin nhắn sau bằng tiếng Anh: "PLEASE CALL ME BACK WITH A VIETNAMESE INTERPRETER."
Yoruba	Láti bèèrè pé kí olùkọ kan pè ọ padà pẹ̀lú olùtúmọ̀-èdè, jòwọ̀ fi ímèèlì sọwọ̀ sí olùkọ akẹ̀kọ̀ ọ pẹ̀lú àkọ̀ráńsẹ̀ yí ní èdè Gẹ̀ẹ̀sì: "PLEASE CALL ME BACK WITH A YORUBA INTERPRETER."